

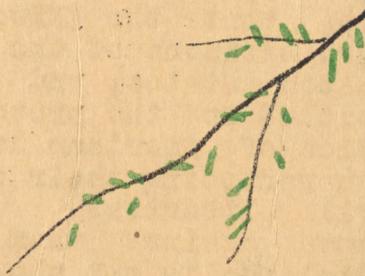
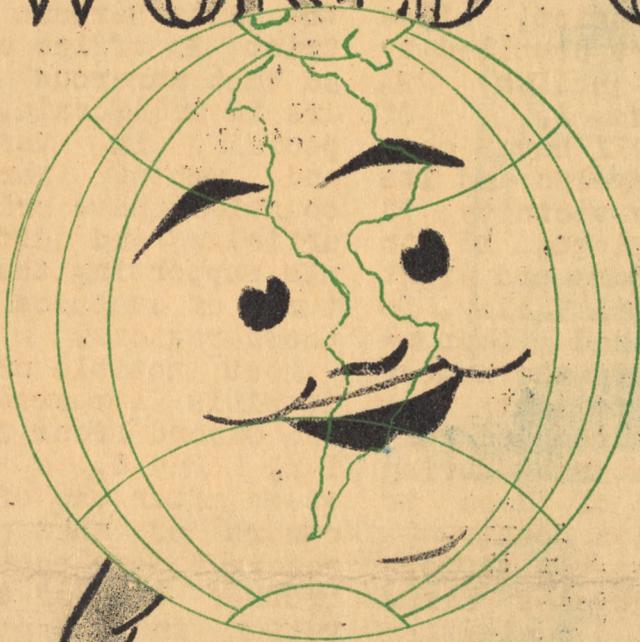
F3.731

67/14  
c



THE

# WORLD OUTSIDE



外部之状况

1945

## MONTEREY BACKS FRIENDLY AD WITH OFFERS OF JOBS TO JAPANESE AMERICANS

MORE THAN 1,000 RETURN TO SOUTHERN  
CALIFORNIA FROM RELOCATION CENTERS

CALIFORNIA PAPERS  
SUPPORT RETURN  
OF EVACUEES

One thousand and seven persons of Japanese ancestry have returned to Southern California, exclusive of the Santa Ana district, since January 1, according to a report compiled by the Los Angeles WRA office June 1.

### ONE THOUSAND MEN AND WOMEN CAN GET WORK

A short time ago the Monterey Peninsula Herald ran a full page ad welcoming persons of Japanese ancestry back to that community. Some 750 prominent residents signed the ad, which is reproduced on the next page of THE WORLD OUTSIDE.

Now comes a practical demonstration of their friendship. Between 500 and 1,000 workers are needed in the 22 canneries in Monterey by Aug. 1. Louis Martin, head of the Fish Cannery Workers Union, has given the assurance that returning evacuees will be "more than welcome" to the fishing industry as a whole and to the union which he heads.

The canneries usually run continuously for 6½ months. There is work for both men and women and a bonus is paid in addition to wages and overtime. Minimum wages are: 86¢ per hour for men; 76¢ per hour for women.

Minimum wages in the  
(Continued on Pg. 2.)

Of these, 911 have gone to Los Angeles and its immediate vicinity; 73 to San Diego; 15 to Santa Barbara and eight to Imperial Valley. No report had been received of the number returning to Santa Ana.

Two hundred and fifty-one returned during May, 216 of these to Los Angeles County.

Twenty-seven different Los Angeles firms were listed during May as having jobs open to both Issei and Nisei. These ranged from mattress and shoe factories, automobile works, warehouses, weavers, food products companies  
(Continued on Pg. )

### WE HOPE YOU LIKE IT!

How long has it been since you saw the world outside the center? What do you think it looks like? How do you think the people in various parts of the United States feel towards persons of Japanese ancestry? Do you think it's the suspicious place it was when you left your homes and friends to  
(Continued on Pg. 4)

Word received from the Santa Barbara district WRA office stated that numerous papers in California, especially in Ventura and Santa Barbara counties, have printed articles and editorials supporting the return of evacuees to those regions.

Most notable of editorials appeared in the Oxnard Press Courier, May 6, a few weeks after one of the owners of that paper received word that his brother died of starvation in a Japanese prison camp in the Phillipines.

Said the editorial, in part: "Perhaps it is unwise for the people who were evacuated to return...before the war with Japan is brought to an...end..."

"One thought is suggested, however. That is, that the (Nisei) are citizens of the United States, and entitled to the protection of American laws guaranteeing their civil liberties. To move against them by violence is not the American way...."

One does not wish to push a parallel too far, but...racial animosities deliberately stirred up by Hitler resulted in...horror."

# The Democratic Way Of Life For All

The War Department has authorized all persons of Japanese ancestry whose loyalty has been investigated and attested by the Army or Navy intelligence or the F.B.I. to return to their homes. All re-location centers will accordingly be closed by the end of this year.

The majority of these people will re-locate in different parts of the United States. Some, in the coming months, will return to their homes here on the Monterey Peninsula. Among them will be veterans of this war and relatives of

Americans who are now fighting for democracy on all our war fronts. These families have made their homes here for many years and have been part of the life of our community. Their sons are making the same sacrifices as our own boys.

Quoting from a statement by the War Department, released December 17, 1944:

"The outstanding record which these men have made fighting for the United States in Italy, in France, and in the Pacific, has shown conclusively that it is possible to make SOUND JUDGMENTS as to their loyalty."

"The War Department believes that the people of the Pacific Coast area WILL ACCORD RETURNING PERSONS OF JAPANESE ANCESTRY ALL THE CONSIDERATIONS TO WHICH THEY ARE ENTITLED AS LOYAL CITIZENS AND LAW ABIDING RESIDENTS."

We, the undersigned, then believe that it is the privilege and responsibility of this community to cooperate with the National Government by insuring THE DEMOCRATIC WAY OF LIFE TO ALL MEMBERS OF THE COMMUNITY.

- |                         |                         |                        |                       |                          |                         |                       |                            |
|-------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------------|
| L. Abinante             | Charlotte K. Clark      | Mrs. G. F. Fink        | Margaret Allan Hudson | Francis L. Lloyd         | E. R. Morehead          | W. Egbert Spenck      | John Milton Thompson       |
| Marguerite Abbott       | Elija J. Clevenger      | Esther Fink            | Elizabeth Ingels      | Gertrude M. L. Little    | C. H. Mason             | Hilary Schepman       | Will W. Tibbitts           |
| K. Abercrombie          | Hugh W. Constock        | John A. Field          | J. D. Irwin           | Rev. John A. Logan       | Leola M. Marshall       | Clara Schar           | Jim Tom                    |
| Floyd Adams             | Hurd Constock           | Glen Foster            | Hester R. Ingham      | Rhoda Levey              | Anna Nam                | Bonnet Seal           | Dan Tetherick              |
| Bruno Adrian            | Dora Constock           | W. J. Fount            | Ann Kahner Jaffe      | Maryon T. Lonsdale       | Mrs. Perry Newberry     | R. W. Seibel          | Marian Book Todd           |
| Sadie Adrian            | Sam H. Colburn          | Emma L. Foster         | Lily S. James         | Quilla J. Lowell         | Mary Newell             | R. A. Schmidt         | E. M. Traylor              |
| Mary Alesso             | Nancy Costello          | Charles B. Fogg        | Rebecca Jeffers       | Mrs. Richard Lofton      | Betty Jean Newell       | Agnes B. Shurt        | Jess C. Trebant            |
| May Allen               | Helen Lang Collins      | Raymond Fogg           | Ulla Jeffers          | Kathleen Lorenzen        | Phil Nesbitt            | Marian D. Shurt       | L. Lucile Turner           |
| Mrs. Iris Alberto       | Rev. James E. Crowder   | Tina J. Fry            | Robert R. Jones       | Harry R. Langan          | John H. Niles           | Alben B. Shurt        | Geo. E. Thompson           |
| Irene Alexander         | Mary M. Culey           | Roy W. Friebel         | Helen Johnson         | Angelo Lucido            | F. J. Nicholas          | Paul D. Shapiro       | George A. Turner           |
| Katherine Alhott        | John E. Craig           | Maria Fieser           | Max W. Johnson        | Lon E. Luke              | Mrs. D. E. Nixon        | Kraig Stout           | Queenie Truman             |
| Dorothy D. Anderson     | Antia C. Casuale        | Margaret G. Furness    | Ralph E. Johnson      | F. James Lebeck          | T. E. Nole              | William H. Short      |                            |
| Rev. Joseph W. Angell   | Barbara J. Curtis       | Glean Gilbert          | Anna Kalf             | Silas Mack               | Michael D. O'Connell    | John Douglas Short    | C. Van Nod                 |
| Vasia Ankerff           | W. A. Cunningham        | Elizabeth M. Gilbert   | Jeann Kellerg         | Louis Martin             | Mayo Hayes O'Donnell    | Marie H. Short        | C. B. Van Nod              |
| Glenn W. Beeson         | Elija B. Caesar         | Frederic D. Gardner    | Mary Oida Kellerg     | D. C. Malzer             | Myron A. Oliver         | H. D. Summons         | Virginia Varda             |
| Cora R. Barron          | Alice M. Carneau        | Fluorena H. Gaylord    | Alce L. Kellerg       | J. A. Mathison           | Luc C. O'Rear           | Edward D. Sison       | Grady Viets                |
| Martin Baskin           | J. P. Crawford          | J. P. Gilbert          | L. O. Kellerg         | John F. Martin           | Ellen O'Sullivan        | Arthur Siever         | Everett Williams           |
| Martin Bass             | E. I. Cook              | Julia W. Gilbert       | Louise Kellerg        | Kate V. Martin           | Edna Owings             | Edna H. Spencer       | Ernest Williams            |
| Larry M. Batselme       | Alice G. Caesar         | Lorraine Giguere       | Clara J. Kellerg      | John C. Marr             | Jean Wallace Spence     | Mabel Spicker         | Vera C. Watson             |
| Michael J. Biazis       | Ralph W. Cavison        | Dr. Kate R. Gompertz   | Ella M. Kellerg       | Arnold Mauer             | Dorothy Stephenson      | James Speakman        | E. A. Watson               |
| F. A. Bacher            | Meda H. Davis           | Katharine L. Goringe   | Zoe Kernick           | Louise M. Marr           | Frida G. Sharpe         | D. Spence             | C. D. Waterman             |
| Mrs. F. A. Bacher       | Camilla Daniels         | C. Sumner Greene       | Wesley W. Kerigan     | Elsie M. Martine         | William Perry           | Mrs. Ruth Speakman    | Leticia Walker             |
| Mrs. George Baxter      | J. G. Darling           | Alice G. Greene        | Margaret B. King      | D. T. MacDougal          | A. N. Peterson          | John A. Walker        | Thomas A. Walker           |
| Dorothy Q. Bassett      | Andrew Da Miano         | Martha M. Gray         | Philip King           | Zoe Kernick              | J. R. Perry             | Atton P. Ward         | Olas Wellman               |
| A. R. Bergquist         | Harriet Dean            | Inez Groner            | Katherine Kirk        | Edward McCulley          | Niles Pease             | Clara Wellman         | Whit Wellman               |
| Fylerick R. Bechdolt    | Clara Dean              | Edward Graham          | Clara J. Kellerg      | H. J. McCafferty         | Caroline Pickett        | Edward Weston         | Edward Weston              |
| Mrs. Harry W. Beck      | T. Franklin Dixon       | Barbara Graham         | Ella M. Kellerg       | David McCafferty         | Helen M. Pierre         | Chris Wilson Weston   | John H. Westover           |
| Al L. Bell              | Cladya Kingsland-Linton | Wesley A. Gray         | Allen Knight          | W. J. McAvoy             | Rev. Francis J. Pointek | M. C. Wheeler         | M. C. Wheeler              |
| Frank M. Bell           | M. Di Maggio            | Wesley A. Gray         | Gordon E. Knotts      | E. D. McCutcheon         | Ruth M. Porter          | L. H. Sartin          | Lidia G. Wolf              |
| Edna Benson             | H. F. Dickinson         | J. Harold Kiefer       | Henrietta S. Klein    | John W. McKay, Jr.       | Frances Porter          | Oliver Nestle Steeves | Frances W. Whitehead       |
| Mrs. Alice W. Beardsley | Edith Dickinson         | Betty Kiefer           | Geo. J. Koch          | Ruth M. McElroy          | Derek Glendon Rayne     | Blanchard Stevies     | R. W. White                |
| Ella deCellea Beaton    | Antia W. Doud           | N. S. Harb             | Thor Krogh            | Alfred M. McNichols, Jr. | Christine Raynsford     | F. Marcia Steiman     | Laura Greene Wheeler       |
| Janet Binford           | James L. Doulton        | John Hayes             | Edvard G. Kuster      | Robert D. McCallister    | Jane Rawson             | Arthur Steiman        | W. W. Wheeler              |
| Amy C. Bingham          | Da Horace L. Durmond    | Ide Hanks              | Gabrielle Kuster      | Ma G. McCallip           | Ruth D. Radditt         | Phoebe Betty Starr    | Mrs. Julia D. H. Whittlesy |
| Louise A. Binnie        | Shella Boyie            | Bruce A. Haasis        | Betty K. Kocher       | Albera Metcalf           | Gertrude E. Redditt     | Dr. Mortimer Starr    | Eben Whittlesy             |
| Eisa Blackman           | Trud Durein             | Ferdinand W. Haasis    | Walter M. Kibbles     | Vera Peck Mills          | Emma E. Rendtorff       | Webster F. Street     | Francis Whitaker           |
| Ruth Blanchard          | Mrs. Ralph Du Casse     | Soph. E. Harpe         | W. R. Kench           | Eleanor R. Miller        | Hattie Belle Reed       | Donald L. Stanford    | Elanor Montgar White       |
| L. R. Blunks            | John W. Down            | Georgia L. Helf        | Edwin Dandon          | Valentine Porter Miller  | Catherine A. Reamer     | Henry W. Stuart       | V. A. Wickham              |
| Grace S. Boke           | John M. Dennis          | Frank Steffing         | Minda L. Ladd         | Barney Miller            | May Rhodes              | Frances Stuart        | Abbie L. B. Williams       |
| Julia Breinig           | Effie Z. Engelen        | Bertha D. Hallum       | Gustaf Lannestock     | Martha Miller            | Alice Rigdon            | Rama D. Stearns       | Laidlaw Williams           |
| Florence Sharon Brown   | Lola M. Ethridge        | May Helena Heron       | Louise Larson         | Alastair W. R. Miller    | Tohi Ricketts           | Noel Sullivan         | Alice L. Williams          |
| Alice Adela Brubaker    | George G. Eardley       | E. J. Hergenhan        | Maxine H. Leonard     | Ma G. McCallip           | Edward F. R. Ricketts   | John Steinbeck        | Norman Willey              |
| R. H. Brady             | Wayne Edwards           | Cassie B. Heiliger     | Eva B. Ler            | A. G. Wicks              | Lee H. Ross             | Dr. Tage Stogberg     | Agnes L. Williston         |
| Eileen Brereton         | John E. Ehnman          | Clarence A. Higgins    | R. R. D. Leaton       | Albera Metcalf           | Irene A. Ross           | Rev. Tod B. Sperrings | Hejen Cowan Wood           |
| Virginia L. Burk        | Helen C. Ehnman         | Rachel R. Hiller       | Virginia L. Mon       | Eleanor R. Miller        | Lester Rowntree         | L. J. Sweeney         | Fred W. Workman            |
| Mary E. Bulkey          | Eva S. Elasho           | John L. Hinds          | Wanda Leslie          | Barney Miller            | Margaret Swigart        | Margaret Swigart      | Nellie M. Workman          |
| Warren E. Burton        | A. L. Ely               | Elizabeth K. Hillman   | Homer B. Levinson     | Edna M. Mills            | Shane Ryan              | E. H. Swenson         | Martje Wurzmann            |
| Helen B. Burton         | Elizabeth K. Elliott    | Edna Hoffman           | Helena Levinson       | Halle Mills              | Faith Swift Robinson    | Olive Swezy           | Priz T. Wurzmann           |
| E. R. Bramblett         | Eudora M. Estep         | H. D. Hiday            | Lucie C. Lannestock   | Vera Peck Mills          | Dwight W. Morrow, Jr.   | Margaret T. Swain     | James L. Wyati             |
| Jane Boone              | Gertrude Ernst          | M. C. Hattman          | Louise Larson         | Catherine Morgan         | Florence C. Morrow      | Katie Schaps          | F. A. Yeung                |
| Elizabeth Doyle Cass    | Dora N. Farrar          | Edith Hattman          | Maxine H. Leonard     | Benedict Mosley          | Margo L. Morrow         | Charles S. Sanford    | Esther C. Thacher          |
| John Catlin             | Peter Ferrafite         | Betty Host             | Eva B. Ler            | Mamie Mosley             | Sara M. Schethk         |                       |                            |
| Eivarda J. Campbell     | Emer L. Felio           | Carol S. Howard        | Edna Hoffman          | Mrs. Charlotte E. Morgan |                         |                       |                            |
| Maude C. Carroll        | Mary Van E. Ferguson    | Mary Falterbach Hutton | H. D. Hiday           | Dwight W. Morrow, Jr.    |                         |                       |                            |
| Dr. Howard E. Clark     | Rev. George F. Fink     | Helena Levinson        | M. C. Hattman         | Florence C. Morrow       |                         |                       |                            |
| Alicia H. Clark         | S. A. Ferrante          | Louis H. Levinson      | Betty Host            | Margo L. Morrow          |                         |                       |                            |
| Gretchen S. Corrazo     |                         |                        | Carol S. Howard       | Sara M. Schethk          |                         |                       |                            |
| Calvin C. Cope          |                         |                        | Rev. John H. Hunter   |                          |                         |                       |                            |

This list contains only the names of people who could be reached in limited time.

JOB OFFERS--DETAILS AT UNIT RELOCATION OFFICES

## OHIO: CINCINNATI

ADVERTISING ARTIST: A commercial art studio wants person experienced in advertising, layout, illustrating, creative design. High salary for well-qualified person.

DRAFTSMAN: Class II, beginning salary, 80¢ per hour; Class III, 97¢ per hour. Issei considered.

SHOE REPAIR BUSINESS: Shoe repair business.. for sale; about \$1000 investment, payable in monthly payment. Well established business for 17 years; present owner to stay with buyer for several week to introduce customers.

MECHANICS: Large Ford motor company want mechanic to work on cars, buses, and trucks. \$47.50 for 45-48 hour week, beginning salary. Helper needed, \$30 per week.

ISSEI FAMILY: Need man to work in nursery, vegetable garden, milk a few cows and general farm work. \$3 per day with house rent, garden and cow to milk. Man with small family preferred.

## NEW YORK CITY

ACCOUNTANTS: \$140 per month.

AUDITORS: \$27-40 per month.  
ARCHITECTURAL DRAFTSMAN: \$60-\$80 per week.

AUTO MECHANICS: \$35-\$60 weekly.

## NEW JERSEY: NEWARK

CARPENTERS: \$6.95 per day; 6-day week, 8 hr. day.

CHEMISTS: Excellent opportunities, salaries open.

DENTAL TECHNICIANS: Up to \$100 per weekly for experienced persons.

RADIO REPAIRMAN: 75¢ - \$1 per hour.

REFRIGERATION MECHANICS: \$65 weekly.

## PENN.: PHILADELPHIA

COOKS: \$35-\$75 weekly depending on experienced persons.

FLORISTS: \$35 weekly, 6-day week.

INSTRUCTORS IN JAPANESE: 20 Issei wanted for a university. \$200 a month.

WE HOPE YOU LIKE IT  
(Continued from pg. 2)  
live in a relocation center--or do you believe Time has brought about saner thinking and that people now will take you as you are--the good friends and neighbors of pre-evacuation days?

Many from Poston already have gone back to the world outside. Most of them are happy. Some have suffered embarrassing incidents, but on the whole, in relation to the number who left, unhappy incidents are few.

THE WORLD OUTSIDE, the first issue of which comes off the

## ILLINOIS: ROCKFORD

FACTORY WORKER: Work on automobile parts. 70¢ hour, 53-hr. week. Overtime

LAB. TECHNICIANS: Kankakee Hospital. \$175 per month. In Rockford, salary open. To supervise large staff of assistants.

ILLINOIS: PEORIA  
MAINTENANCE MEN: Three needed. 50¢ per hour. (HOUSING in Peoria for 4-6 family units available through immediate inquiry.)

## WASHINGTON D.C.

AUTO-BODY MAN, MECHANICS: \$65-\$70 per week. 48-hour week.

BAKERS: \$1.38 per hour and 48 hour week.

WATCHMAKER: \$50 per week, 44 hr. week.

press today, will try to picture for you the world outside. With the cooperation of the relocation division and the WRA field officers from all over the nation, the reports of-fice will give you the news--good or bad-- of what is happening to the Japanese-Americans who have left the centers. The next edition will contain both Japanese and English sections.

Read it through--and if you have any news from friends outside you think we ought to have, let us have it.

T A B S O N F O R M E R P O S T O N I T E S

The Dept. of Interior recently released a paper on two former Poston girls, Reiko Ito, Unit I, and Hisaye Matsumune, Unit II.

Both girls are now working at the International Institute in Los Angeles, as secretaries.

Reiko Ito, who left Poston in 1943 to go to Chicago, returned to Los Angeles in March. A Nisei friend in the east rented her his home, and she had her parents join her in

Los Angeles.

Hisaye Matsumune, will take her parents to Los Angeles when she finds housing.

Said the WRA report: "Both girls are often mistaken for Chinese. When they are asked, they say they are Americans of Japanese descent."

Miss Ito was quoted: "This often meets with surprise, but seldom a curious stare or a lifted brow...."

\*\*\*\*

Milwaukee, Wis.--Mrs George Tani, formerly Yoshiko Uchiyama, was among those receiving diplomas at the Milwaukee-Downer College commencement exercises on June 3.

Among alumnae returning to the campus for the exercises and reunion week was Rose Sakemi, 1944 graduate, now working at St. Joseph's Hospital in St. Paul. She is the daughter of Mr. and Mrs. Frank Sakemi, of Poston.

WHAT THEY ARE DOING  
O U T S I D E

Chicago, Ill. (Story from several mid-western newspapers)----The swish of Hawaiian dances and the gurgle of American beer were two of the sounds which filled a guest room at the Stevens Hotel when 20 American - Japanese soldiers gathered for a party.

All of the men had been wounded on the battlefield. Most of them had shared the horrors of the slow and arduous Italian campaign. All of them had had to encounter prejudice because of their race.

The entertainment, food and drink were furnished by their

host, Earl Finch, a Hattiesburg, (Miss.) farmer.

\*\*\*\*

Some 300 persons attended a dance given by Nisei leaders in the YWCA ballroom in St. Louis, where former residents of Rowher, Tanforan, Heart Mountain, Poston and Tule Lake entertained with a Hawaiian floor show.

Attractions during the evening included a hula by Alice Yamaoka, formerly of Poston and Fresno, who donned a red cellophane skirt and obliged with an encore.

MORE THAN 1,000 RETURN TO SOUTHERN CAL FROM CENTERS (Continued from pg 2.) ies and canneries to sound and equipment companies, firms dealing with plastics and bronze.

Wage rates for unskilled labor began at 75¢ per hour; bakers were offered \$1.05 per hour and furniture painters were paid from 75¢ to \$1.25 per hour. Watch repairmen were offered from \$65 to \$100 per week.

Some of these offers from the "City of the Angels" should give wings to \$16 - \$19 a month workers in the centers.

\*\*\*\*\*

O U T S I D E      C O M M E N T S      A N D      R E P R I N T S...

Reprinted below are excerpts from a pamphlet entitled "WHAT'S GOING ON?" (NEIGHBORHOOD NEWS OF FOLKS YOU MAY KNOW), put out by the Dept. of Interior.

SAN FRANCISCO.--The Northern California Area office received three visitors Saturday, June 9. Tech. Sgts. JOHN YOSHINAGA, GEICHIRO SHIRAKI and JOHN S. OCHI, all members of a combat unit, visited San Francisco for a short while.

FRESNO.--DR. GEORGE SUDA, formerly of Gila River, has opened an office at 945 E Street, Fresno. Dr. Suda has a large clientele and appointments have been made months in advance. Most of his clients are Caucasians.

WATSONVILLE.--Reports were received that all of the MITOSHI HIRAHARA family is now settled at their ranch near Watsonville.

SAN JOSE.--DR. GEORGE KAWAMURA, formerly of Poston, is relocated in his former home in San Jose. Dr. Kawamura has arranged for office and living quarters and will return to his practice as soon as he can be spared from the center.

SAN JOSE.--KATSUZO UCHIYAMA and his brother, Isamu Sam, recently relocated from Poston, find it easier to get vegetable seeds to come out of the ground in California than to get many of their Poston friends to come out of camp and relocate to Santa Clara County. The Uchiyama brothers are seeding 60 acres of vegetable land in Mountain View.

"We have found condition much better than we had dared hope for," Katsuzo was quoted as saying. "We have had no difficulty borrowing money for operation costs, and all government agencies, from O.P. through WRA have been helpful and courteous. Things are looking fine, at the ranch, but we would have been up against it had it not been that a lot of our Japanese Issei and Nisei neighbors came over and gave us a hand in planting. The WRA has gone so far as to provide us with an outlet for our produce."

WORK FOR 1,000  
(Cont. from page 2.)  
reduction plants are  
96¢ per hour. Women  
employed by the week  
instead of the hour  
basis receive \$37.  
Housing can be ob-  
tained but it will be  
necessary for a suffi-  
cient show of interest  
immediately, so that  
proper housing can be  
arranged.

If you are interested  
in returning to your  
home state, get in  
touch with your relo-  
cation advisor at once.

----

SAN JOSE.--SHIGERU IMURA, recently relocated from Gila, has completed the planting of two acres of strawberries on the farm of Julian Pazzo, near Gilroy. The Imura family is now settled in the new housing unit built for them on the ranch. All the members of the family, except TED, who is farming in Nevada, helped plant the strawberries. HARRY, 18, is awaiting his induction call, and two girls, NANCY and MAY, are about to accept employment as domestics in San Jose to assist the family income until the production of the first berries.

"It seems like a dream to be back on the land again in California," concluded Mr. Imura.